

佛山参观。佛山净名为东晋时有一  
名故有1200-1300年历史。



记日记之于张庚，其作用莫过工作笔记，这在五六十年代的日记中尤为明显。日常如此，出访亦如此，无论政治运动、行政事务，还是业务活动，凡所做过的事，记录无不详细，即便沛县下放……仍是一丝不苟地记，直至无法再记下去。

1951-1962  
张庚日记  
(一)

CHINA THEATRE PRESS  
中国戏剧出版社

# 张 庚 日 记

(一)

1951—1962

张 庚 著

中国文联出版社

---

## 图书在版编目 (CIP) 数据

张庚日记: 全3册/张庚著. —北京: 中国戏剧出版社, 2017. 7  
ISBN 978-7-104-04532-8

I. ①张… II. ①张… III. ①张庚 (1911-2003) —日记  
IV. ① K825. 78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 129997 号

---

## 张庚日记

策 划: 樊国宾  
责任编辑: 樊国宾 邢俊华  
责任印制: 冯志强

---

出版发行: 中国戏剧出版社  
出 版 人: 樊国宾  
社 址: 北京市西城区天宁寺前街 2 号国家音乐产业基地 L 座  
社 址: [www.theatrebook.cn](http://www.theatrebook.cn)  
电 话: 010-63381560 (发行部) 63385980 (总编室)  
传 真: 010-63387810 (发行部)

读者服务: 010-63387810  
邮购地址: 北京市西城区天宁寺前街 2 号国家音乐产业基地 L 座  
(100055)

---

印 刷: 三河市兴国印务有限公司  
开 本: 787mm×1092mm 1/32  
印 张: 47.125  
字 数: 700 千  
版 次: 2017 年 9 月北京第 1 版第一次印刷  
书 号: ISBN 978-7-104-04532-8  
定 价: 188.00 元 (全三册)

---

版权专有, 违者必究; 如有质量问题, 请与出版社联系调换。



1949 年，国立戏剧学院副院长张庚在作报告  
(中央戏剧学院提供)



1954 年，张庚（前排右一）和梅兰芳（前排左二）  
会见陕西赴京戏曲演出团

1955年，中国戏曲研究院四位副院长合影：（左起）罗合如、程砚秋、周信芳、张庚



1955年9月，张庚（左一）和程砚秋在柏林



1955 年 10 月，张庚在戏曲编剧讲习班开学典礼上



1958 年 6 月，“戏曲表现现代生活”座谈会上，张庚致开幕辞



1958年9月，张庚在中国戏曲学院开学典礼上



1962年，张庚（右一）与老舍（中排左二）、徐平羽（中排中）、阳翰笙（中排左七）、吕复（中排左八）等在汕头观看潮剧《闹开封》

# 凡 例

本书是著名戏剧理论家、戏剧教育家、戏曲史家张庚先生从1951年到1998年之间（1968—1987年无记录）的日记集合。

编辑过程中，我们在保持日记原貌这一主要原则的基础上，也兼顾到当代语言的标准和规范，做法如下：

1. 对确系作者笔误的地方予以改正。
2. 对部分标点的使用进行了调整。
3. 对以一个字或两个字出现的人名简称，在确有需要的地方，以脚注形式标出。
4. 对日记中的外文部分，除非是拼写错误，其余均保持不变。
5. 原稿乃手写稿，有作者用特殊符号表示的情况，予以保留；另有作者空缺的、字迹模糊或纸页残缺的情况，以脚注形式标明。
6. 由于成书的需要，编者隐去的内容（如人名等）均用“×”表示。
7. 日记内文虽有与当今新要求冲突之处，但为了保留手稿的原貌，基本未予更改。

编辑工作中不当之处，请读者批评指正。

中国戏剧出版社编辑部

2017年7月

# 总 目 录

## ( 一 ) 1951-1962

|             |     |
|-------------|-----|
| 一九五一年 ..... | 1   |
| 一九五五年 ..... | 77  |
| 一九五六年 ..... | 119 |
| 一九五八年 ..... | 137 |
| 一九六一年 ..... | 155 |
| 一九六二年 ..... | 323 |

## ( 二 ) 1963-1967

|             |     |
|-------------|-----|
| 一九六三年 ..... | 1   |
| 一九六四年 ..... | 161 |
| 一九六五年 ..... | 277 |
| 一九六六年 ..... | 359 |
| 一九六七年 ..... | 439 |

## ( 三 ) 1988-1998

|             |    |
|-------------|----|
| 一九八八年 ..... | 1  |
| 一九八九年 ..... | 43 |
| 一九九〇年 ..... | 97 |

|             |     |
|-------------|-----|
| 一九九一年 ..... | 157 |
| 一九九二年 ..... | 225 |
| 一九九三年 ..... | 285 |
| 一九九四年 ..... | 343 |
| 一九九五年 ..... | 403 |
| 一九九六年 ..... | 461 |
| 一九九七年 ..... | 509 |
| 一九九八年 ..... | 561 |
| 编后记 .....   | 573 |

# 目 录

一九五一年……………1

一九五五年……………77

一九五六年……………119

一九五八年……………137

一九六一年……………155

一九六二年……………323

1951

一九五一年

## 八月

一日 昨晚十一点 (Mow<sup>①</sup> 时间) 从 otpov 出发, 走上了社会主义的国家。

同在一个荒野的自然环境, 满洲里和 otpov 有明显的不同, 一面是脏尘沙冷, 一面却是干净, 有白杨树荫, 有音乐。这不只是一个物质条件的问题, 显然还存在着一个文化水平的问题。

苏联人像招待贵宾似的招待我们, 还有从莫斯科飞来接我们的人。

来说: 我们的学习是小组活动多、参观多, 学习马列及马列宣传, 这些都是联共中央规定的。

西伯利亚是繁荣的, 新的居民点, 沿路森林很多, 人们衣装很好, 院子里种着花, 西伯利亚不是想象的那样荒凉。

二日 上午过贝加尔湖, 中午到伊尔库斯克。

妇女参加劳动为普通现象。

三日 巴克拉斯诺亚尔斯克。

人民特别是苏联红军对朝鲜战事关心。

四日 过新西伯利亚, 在鄂毕河旁是西伯利亚首府, 为一大工业

---

① 莫斯科, 下同——编者注

区域。

七日 到达莫斯科（10：35），晚给清<sup>①</sup>写信。

八日 下午往游列宁博物馆，该馆陈列列宁生平事迹，有遗物、著作、手稿及初版书等名贵物品，有指导员为我们解释。指导员是一个很好的宣传员，她懂得党的历史、理论，向我们解释时，能联系我们中国的以及当前世界形势的实际。这个博物馆的作用，令人感到不只是消极的纪念，而富于宣传、鼓动、教育人们参加积极的斗争。

最近中国到捷克去办展览，又听说不久王冶秋要带一大批东西来莫斯科展览，当然都是些古物之类。外国人对于中国的生活很不了解，最了解我们的苏联人也只是从政治方面了解得多，文化和生活方面的，隔膜还是很多。比方我们食堂的副经理就问：你们什么时候剪了辫子的？据说《红罂粟花》舞剧描写中国生活也很不对劲。外国人民对于中国的印象还只是旧的，他们不知道一百年来中国生活有了惊人的变化。但是我们不宣传这种变化，老是古物、梅兰芳，弄得外国人不知道中国有现代的工业、话剧等，这是我们自己要负责的。今后的国际宣传，除了政治方面的以外，应着重宣传我们的现代生活、思想、文化、艺术。

斯大林在语言学问题上的理论，认为语言的进化不是大量革去旧的，而是大量创造新的以代替旧的，这种思想，在他谈

<sup>①</sup> 指陈锦清，下同——编者注

到戏剧上演节目的内容时，已经明确提出来了。这对于我们中国的戏改工作是很重要的指南。我们现在的戏改工作是在大量毁灭宝贵的遗产，从内容（故事）一直到技术。我认为戏改应有如下的方针：

1. 应保存所有优秀的遗产，从内容到技术，并且发扬之。
2. 要把这旧遗产和新生活、新文艺即五四精神的文艺联系起来。
3. 要把这种工作变成一种群众运动。

因此，就要有如下的方案：

1. 新歌剧院应当大量地、基本地从旧剧技术出发；并改编优秀的旧作品，在音乐和美学原则上吸收西洋，加以充实。这是我们历代戏剧史的演变上的老规律。当然，我们也创作新的反映现代化生活的歌剧。
2. 群众性地改造旧剧，主要是从宽地修改剧本，音乐和技术上的提高是逐渐来的。但前者的新歌剧院应当是和这些群众性的东西连接起来的，它们是逐渐向新歌剧院这个目标来提高的。

九日 上午，听梭波列夫的时事报告。梭氏是苏共中央讲师团的副团长。讲师团是党的一种宣传组织，担任工作都是义务性的，是党员的一种义务。讲演的内容很充实，材料多。听了后的印象是苏联对于国际事务的认识比我们深刻、真切。我想这有两个原因，一是他们的政治水平比我们高，二是苏联位居欧洲，对欧洲的事情看得比较真切，而今日国际关系上最重要的一环还是在欧洲。

下午，参观斯大林礼物博物馆。这里都是各国在他七十寿诞的时候送的，有四十多个国家。这里表现了全世界各民族的人民对于真理、正义、和平以及它的象征——苏联和斯大林的热爱。礼物中间特别有意义的，有一件罗马尼亚的一个双手都没有的女人织的一块花毯和写的一封信，她说，在从前像她这样的残疾早就不能生存了，而今天，她生活得很好，这是斯大林给予她的。有西班牙共产党员在狱中撕下自己的衣服写来的祝语。有墨西哥送来的许多礼物，都是隐名的，因为否则就会有坐牢的危险。有比利时、法国抗德游击队的旗子。有比利时矿工用的灯，这些灯都有它反经济侵略的斗争意义，其中有一个灯和一顶帽子，是一个矿工在矿中工作五天五夜为抵抗破坏矿山的纪念品。有法国和好些国家爱国者的遗像、遗物，有法国烈士们牺牲地点的土块。

名贵的礼物有：奥国劳动者送的全套家具，一张会议桌带自动记录器的，家具的样式也十分新颖美观。有伊斯兰民主同盟（工农青妇）送的地毯。印尼送的皮影人。西德送的恩格斯的亲笔信；马克思学俄文的书，有他自己的亲笔批注。法国送的列宁带过的帽子，马克思用的茶具等。

各民主国家多半送上他们工业建设的许多模型，表现农民幸福生活的许多物件。

中国的礼物还是古董、手工艺品多，表现战斗性、政治意义的全没有。这看出来是事先没有准备，不像别国专为这件礼物而花费许多心血。其原因，我想是由于政府新成立，人民对于斯大林和苏联的认识和感情还不深的缘故。

晚，去联共中央听宣布学习计划，联络部格里哥里扬部长

亲自出席。由阿洛夫同志报告。分三部分。一，专题报告 23 个；二，参观；三，去乔治亚<sup>①</sup>。其中的精神着重一般的宣传工作，对于文艺专业部门的不多。我以后的学习计划应当改变。原则是：一，学习联共宣传工作；二，抓紧解决歌剧、民族文艺两个问题；三，看戏。

十分疲劳，十一点睡觉。

十日 上午十时，出发游览全市，有青年的导游人为我们解说：莫斯科八百年前为一小村，最先只有一克里姆小花园，后逐渐发展成今天的样子。1947 年，八百年纪念得列宁勋章和斯大林的贺信，说：莫斯科是其他民主国家的榜样和旗帜。

在斯维尔德洛夫广场有大戏院（125 年）。小戏院由于列宁第一个去看她的戏，叶尔莫洛娃荣获第一人民演员的称号，去年是 126 年。有儿童戏院、立体电影院。莫斯科共有 28 个剧院，8 个音乐厅，50 多个影院。

莫斯科大学（现名国立罗曼洛索夫大学），现有学生万人，包括 43 个民族的学生。莫斯科的学生比英、法两国的总数多，现有 135 000，英国只 50 000。

莫大将来要迁到列宁山。列宁山可俯览全市。莫大新舍占地 160 公顷，住房 6000 间，数千个科学研究室。

全市建筑以克宫、红场、莫斯科河附近为中心。在附近各区建一高楼（如中心区的劳动宫），这些高楼结合起来即形成新莫斯科的风貌。新莫斯科的改建是大规模的旧房子搬家、拆

<sup>①</sup> 现译格鲁吉亚，下同——编者注